

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 75 (1984)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Informationen = Informations

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Positiv zu bewerten ist vor allem die leicht verständliche und klare Beschreibung der Methoden, die Fliessdiagramme und instruktiven Abbildungen. Vom pädagogisch-didaktischen Standpunkt aus gesehen kann das Buch als gelungen bezeichnet werden. Der den meisten Kapiteln beigegebene Fragenkatalog erlaubt eine Selbstkontrolle, ob die beschriebenen Verfahren verstanden worden sind.

Als Mangel muss die einseitige Ausrichtung auf Nordamerika bezeichnet werden, dies sowohl bezüglich Methoden als auch der Literaturhinweise. Trotz dieses Mangels ist das Buch als Einführung in die Lebensmittelmikrobiologie für Laboranten und Studenten in den unteren Semestern sehr nützlich und kann empfohlen werden.

H. Illi

## Informationen — Informations

### Verleihung der Werdermedaille

Im Jahre 1943 wurde zur Erinnerung an den langjährigen Chef der Sektion für Lebensmittelkontrolle im Eidg. Gesundheitsamt die Prof. J. Werder-Stiftung mit Sitz in Bern errichtet. Die letzte Verleihung des von der Werder-Stiftung ausgesetzten Preises, bestehend aus einer Medaille und einem Geldbetrag, geht auf das Frühjahr 1983 zurück. Es ist beabsichtigt, im Jahr 1985 wiederum eine solche Verleihung vorzunehmen. Die Auszeichnung der Werder-Stiftung ist für Personen oder Personengruppen bestimmt, die sich auf dem Gebiet der Lebensmittelchemie hervorgetan oder in anderer Weise grosse Verdienste um die Kontrolle, Gesetzgebung oder Technologie der Lebensmittel erworben haben. In erster Linie kommen Schweizerbürger in Frage; ausnahmsweise kann die Medaille aber auch ausländischen Forschern zuerkannt werden.

Vorschläge für die Verleihung oder Bewerbungen um die Werder-Medaille sind mit schriftlicher Begründung bis spätestens 15. April 1985 an den Stiftungsrat der Prof. Werder-Stiftung, Elfenstrasse 19, 3006 Bern, einzureichen.

### Attribution de la médaille Werder

En souvenir de celui qui pendant de nombreuses années, a été à la tête de la section des denrées alimentaires du Service fédéral de l'hygiène publique il a été institué à Berne la Fondation Prof. Werder. La dernière attribution du prix créé par cette fondation consistant en une médaille et une somme d'argent remonte au printemps 1983. Une telle attribution est de nouveau prévue en 1985. Cette récompense est destinée à des personnes ou à des groupes de personnes qui se sont distinguées par leur travaux dans le domaine de la chimie alimentaire ou qui ont acquis de grands mérites dans le contrôle, la législation ou la technologie

alimentaire. En premier lieu ce sont des candidats suisses qui sont retenus; exceptionnellement la médaille peut cependant être décernée à des savants étrangers.

Les propositions pour l'attribution de la médaille Werder ou les candidatures à celle-ci doivent être présentées par écrit, avec arguments à l'appui, au Conseil de la Fondation du Prof. Werder, Elfenstraße 19, 3006 Berne, jusqu'au 15 avril 1985 au plus tard.

Vom 2. bis 4. Oktober 1985 wird in Baden-Baden ein Kolloquium über

*Geruchsstoffe*

(Quellen, Ausbreitung, Wirkungen, Olfaktometrie, technische und administrative Maßnahmen)

stattfinden.

Auskunft erteilt der

Verein Deutscher Ingenieure  
Kommission Reinhaltung der Luft  
Postfach 1139  
*D-4000 Düsseldorf*

**Manuel suisse des denrées alimentaires**

5<sup>e</sup> édition, 2<sup>e</sup> volume

Nous signalons la parution, dans la version française de ce volume, de la nouvelle édition du chapitre

22 «Aliments diététiques».

*Rédaction:*

Office fédéral de la santé publique  
Section du Manuel  
Case postale 2644  
*CH-3001 Berne*

*Editeur:*

Office central fédéral  
des imprimés et du matériel  
*CH-3000 Berne*